



MENU

© DWA
KSIEŻYCE
★ ★ ★

PRZYSTAWKI ZIMNE COLD STARTERS

Tatar z polędwicy Steak tartare	80 g	34 PLN
Śledź z cebulką i suszonymi pomidorami Herring with onion and sun-dried tomatoes	80/50 g	19 PLN
Carpaccio z polędwicy wołowej Sirloin beef carpaccio	80 g	32 PLN
Carpaccio z tuńczyka z owocami granatu Tuna carpaccio with pomegranate fruit	80 g	34 PLN

PRZYSTAWKI GORĄCE HOT STARTERS

Grillowany ser kozi z Wierzchoniowa w orzechowej panierce Grilled goat's cheese from Wierzchoniów with nutty batter	80 g	29 PLN
Skwierzące krewetki na żeliwnej patelni z grzanką czosnkową Hot pan fried king prawns with garlic sauce	170 g/8szt	52 PLN
Drobiowe wątróbki z jabłkiem w sosie śmietanowym Chicken liver with apple in cream sauce	120 g	23 PLN
Rydze duszone z cebulką w kremowej śmietanie Mushrooms braised with onions in creamy sour cream	100 g	34 PLN

ZUPY SOUP

Żurek kazimierski z borowikami Polish sour soup	250 ml	22 PLN
Barszcz czerwony z kołdunami Clear beetroot soup with dumplings	250 ml	18 PLN
Tradycyjny rosół z domowym makaronem Traditional chicken soup with noodles	250 ml	11 PLN
Cebulowa z grzankami i parmezanem Onion soup with croutons and parmesan cheese	250 ml	18 PLN
Flaki wołowe Polish tripe soup	250 ml	18 PLN

SALATY

SALAD

Salatka z krewetkami	300 g	34 PLN
Grillowane krewetki podane na mix sałat z serem pleśniowym, filetowanym grejpfrutem i dresingiem miodowo-owocowym		
shrimps on a mix of lettuce with blue cheese, filleted grapefruit and dressing of honey and fruit		
Salatka Cezar z kurczakiem	300 g	25 PLN
Mix sałat, grillowany filet z kurczaka, pomidor, cebula, sos cezarski, grzanki		
Salad mix , grilled chicken fillet, tomato, onion, Caesar sauce		
Soczysta Inspiracja	300 g	29 PLN
Mix sałat z pomarańczą, pomidorkami cherry, kaczką, mozzarellą i lekkim sosem		
Salad mix with orange, cherry tomatoes, duck, mozzarella and a light sauce		

MAKARONY

PASTA

Pappardelle z grillowanym kurczakiem w sosie śmietanowo - winnym	300 g	26 PLN
Pappardelle pasta with grilled chicken in a wine-cream sauce		
Spaghetti z owocami morza	300 g	32 PLN
Spaghetti with seafood		
Tagliatelle z kurkami, świeżym szpinakiem i suszonymi pomidorami	300 g	29 PLN
Tagliatelle with chanterelles, fresh spinach and dried tomatoes		

RYBY

FISH

Sandacz po staropolsku podany na szpinaku	150/120 g	45 PLN
Ruddy zander fillet served on spinach		
Grillowany pstrąg z Pustelni z opiekanyimi ziemniakami i surówką		39 PLN
Fried trout saute with roasted potatoes and sauerkraut salad		

DRÓB POULTRY

Grillowany filet z kurczaka z warzywami al dente Grilled chicken fillet with vegetables	130/100 g	35 PLN
Soczysty filet z indyka, z sosem żurawinowym, z kluseczkami i aromatycznym jabłkiem Delicate fried turkey breast on clarified butter, served with aromatic apple, dumplings and cranberries	130/100 g	37 PLN
Pół kaczki w sosie pomarańczowo-karmelowym w towarzystwie klusek i buraczków Roast duck with orange- caramel sauce served with dumplings and beetroot		49 PLN

CIEŁĘCINA VEAL

Sznicel po Wiedeńsku, frytki belgijskie, surówka Viennese schnitzel with chips and salad	120/140 g	49 PLN
--	-----------	--------

DZICZYŻNA GAME

Comber z sarny w sosie wiśniowym z kluseczkami myśliwskimi i buraczkami na ciepło Saddle of roe deer in cherry sauce with hot dumplings and beetroots	130/100 g	72 PLN
---	-----------	--------

WOŁOWINA BEEF

Grillowany stek z polędwicy z pieczonym ziemniakiem i grillowanymi warzywami serwowany na żeliwnej patelni Grilled beef steak, roasted potatoes and grilled vegetables served on a hot pan	140/190 g	68 PLN
Bryzol z pieczarkami, ziemniaki z wody, buraczki Beef steak with mushrooms, potatoes and beetroot	140/150 g	64 PLN

WIEPRZOWINA

PORK

Świeżonka z polędwiczki w gorącym kociołku podana z ziemniakami opiekаныmi i ogórkiem kiszonym Fricassee of delicate pork loin served in a hot pot with roasted potato and pickled cucumber	130/100 g	39	PLN
Polędwiczka po szlachecku z borowikami serwowana z opiekаныmi ziemniakami z surówką z białej kapusty Marinated pork fried with clarified butter and coated Porcini, served in a pair with roasted potatoes	130/110 g	46	PLN
Schabowy podany na kapuście zasmażanej z ziemniakami Breaded cutlet served on fried cabbage with potatoes	130/150 g	29	PLN
Golonka po Staropolsku, ziemniaki w ziołach kapusta zasmażana Pigs trotter with potatoes and fried cabbage		44	PLN
Ozorki w sosie chrzanowym, puree ziemniaczane, buraczki Porks tongue in horseradish sauce, potatoes puree and beetroot	160/150 g	35	PLN

KUCHNIA DOMOWA

HOME DISHES

Pierogi z kaszą i kurkami podane z sosem kurkowym Dumplings with porridge and chanterelle served with chanterelle sauce	250 g	29	PLN
Pierogi ruskie z cebulką Russian dumplings (stuffing with cottage cheese with pepper and onion)	250 g	19	PLN
Pierogi z mięsem okryte czipsami z boczku Dumplings with meat covered with bacon chips	250 g	25	PLN
Naleśniki ze szpinakiem i parmezanem Pancakes with spinach topped with parmesan cheese	250 g	22	PLN
Placki ziemniaczane z kwaśną śmietaną Potato pancakes with sour cream	4 szt	19	PLN
Placki ziemniaczane z sosem grzybowym Potato pancakes with mushroom sauce	250 g	21	PLN

DANIA DLA DZIECI

DISHES FOR CHILDREN

Rosół z domowymi kluseczkami Chicken soup with homemade noodles	150 g	8 PLN
Zupa pomidorowa z ryżem Tomato soup with rice	150 g	8 PLN
Panierowany filet z kurczaka z frytkami i mizerią Breaded chicken breast with fries and cucumber & cream salad	80/60/60g	20 PLN

DESERY

DESSERTS

Księżycowy puchar lodowy Ice cream with fruits and whipped cream	15 PLN
Bananowo-naleśnikowa rozkosz w malinowej otulinie Banana pancake delight in raspberry casing	17 PLN
Pieczone jabłko z kozim serem pod czekoladową pierzynką Roast apple with goat's cheese and chocolate	15 PLN
Ciasto firmowe (zapytaj kelnera) Home made cake (ask waiter)	15 PLN

Legenda o kogucie kazimierskim

*Dawno, dawno temu nad Kazimierzem Dolnym przelatywał diabeł.
Zielone tereny Lubelszczyzny tak bardzo mu się spodobały, że postanowił osiedlić się
w wąwozie pod miastem. Zły duch szybko rozsmakował się w lokalnym drobiu.*

*Wkrótce w Kazimierzu Dolnym został tylko jeden kogut, bardzo stary i mądry.
Ptak schował się przed diabłem w pobliskiej jaskini.
Gdy czart ruszył na poszukiwania, zakonnicy pokropili jego kryjówkę wodą święconą.
Nie mogąc znieść jej zapachu, diabeł uciekł z miasta.*

*Ocalony kogut wyszedł ze swojej kryjówki i zaczął dumnie spacerować po kazimierskim rynku.
Od tamtej pory zaczęto wypiekać jego podobizny z ciasta drożdżowego.*

NAPOJE GORĄCE

HOT DRINKS

Kawa z ekspresu	12 cl	8	PLN
Espresso	4 cl	8	PLN
Double Espresso	8 cl	10	PLN
Cappuccino	17 cl	10	PLN
Caffe latte	20 cl	12	PLN
Kawa świeżo parzona Fresh Percolated Coffee	15 cl	7	PLN
Kawa po irlandzku Irish Coffee / Ballantines	2,5 cl / 20 cl	16	PLN
Kawa mrożona Ice Coffee	20 cl	15	PLN
Herbata Ronnefeldt /sypana lub w saszetkach/ Ronnefeldt Tea	40 cl	15	PLN
Herbata Dilmah Tea Dilmah	20 cl	6	PLN
Czekolada na gorąco Hot Chocolate	20 cl	12	PLN

NAPOJE ZIMNE

COLD DRINKS

Sok w różnych smakach Fruit juice in various tastes to choose	20 cl dzbanekek/jug	6 15	PLN PLN
Woda Mineralna Mineral Water Still or Sparkling	20 cl dzbanekek/jug	5 12	PLN PLN
Sok wyciskany ze świeżych owoców Juice squeezed from fresh fruit	20 cl	15	PLN
Coca-Cola, Fanta, Sprite, Tonie	20 cl	6	PLN
Lemoniada	20 cl dzbanekek/jug	7 19	PLN PLN

PIWO Z BECZKI

DRAFT BEER

Perła	30 cl	6	PLN
Perła	50 cl	8	PLN

PIWO BUTELKOWE

BEER BOTTLES

Perła export / niepasteryzowana	50 cl	8	PLN
Perła koźlak	33 cl	7	PLN
Perła Porter	33 cl	7	PLN
Żywiec	50 cl	8	PLN
Heineken	50 cl	10	PLN
Perła bezalkoholowa	33 cl	7	PLN
Kazimierskie jasne/ ciemne	50 cl	10	PLN

GRZANIEC

GRILL

Piwo grzane	50 cl	12	PLN
Wino grzane	20 cl	15	PLN
Miód Pitny Półtorak Jadwiga	15 cl	20	PLN
Miód Pitny Dwójniak Kurpiowski	15 cl	16	PLN
Miód Pitny Trójniak Piastowski	15 cl	12	PLN

WÓDKA VODKA

Wyborowa	4cl	6	PLN
Bols	4cl	6	PLN
Pan Tadeusz	4cl	7	PLN
Żołądkowa Gorzka de Luxe	4cl	8	PLN
Żubrówka	4cl	8	PLN
Śliwowica	4cl	8	PLN
Becherovka	4cl	9	PLN
Finlandia	4cl	9	PLN
Amundsen	4cl	9	PLN
Baczewski	4cl	10	PLN
Jagermeister	4cl	11	PLN
Belweder	4cl	15	PLN
Beluga	4cl	20	PLN

GIN, TEQUILA, RUM, NALEWKI TINCTURES

Hendricks	5cl	20	PLN
Seagrams	5cl	15	PLN
Tequila Sauza Gold	5cl	17	PLN
El Limador Reposado	5cl	17	PLN
Rum Bacerdi	5cl	15	PLN
Nalewka Myśliwska	5cl	12	PLN
Nalewka (pigwa, malina, żurawina, śliwka, cytryna, bez czarny, przypalanka)	5 cl	14	PLN

WHISKY

Johnnie Walker Red Label	5cl	15	PLN
Johnnie Walker Black Label	5cl	25	PLN
Chivas Regal 18	5cl	35	PLN
Ballantine 's	5cl	15	PLN
Jim Beam	5cl	20	PLN
Jim Beam Signatura	5 cl	30	PLN
Grant 's	5 cl	15	PLN
Teacher's	5cl	15	PLN
Jack Daniels	5cl	25	PLN
Jameson	5cl	20	PLN
Makers Mark	5 cl	15	PLN
Moker's Shoulder	5 cl	22	PLN
Wild Turkey	5 cl	20	PLN

BRANDY & KONIAKI BRAND & COGNAC

Metaxa *****	5cl	20	PLN
Metaxa *****	5cl	25	PLN
Metaxa ***** *****	5cl	30	PLN
Metaxa Grande fine	5cl	40	PLN
Metaxa Reserva	5cl	50	PLN
Martell VS	5cl	25	PLN
Hennessy	5cl	25	PLN
Stock 84	5cl	13	PLN

KOKTAJLE ALKOHOLOWE

ALCOHOLIC COCKTAILS

Tequila Sunrise Tequila, sok pomarańczowy, syrop Grenadine Tequila, orange juice, Grenadine Syrup	20 cl	18	PLN
Mohito rum, sok z limonki, woda gazowana, cukier trzcinowy rum, limon juice, sparkling water, sugar cane	20 cl	18	PLN
Cuba Libre Rum, Coca-Cola, limonka	20 cl	24	PLN
Blue Moon wódka czysta, Blue Curacao, sok pomarańczowy vodka, blue curacao, pineapple juice	20 cl	20	PLN
Pink Lady biały rum, Cointreau, sok pomarańczowy i cytrynowy white rum, Cointreau, orange juice, lemon juice	20 cl	24	PLN
Margarita Tequila, Cointreau, sok z cytryny Tequila, Cointreau, lemon juice	10 cl	20	PLN
Campari Orange Campari, sok pomarańczowy Campari, orange juice	20 cl	20	PLN
James Bond Wódka, Martini, Cointreau Vodka, Martini, Cointreau	7 cl	20	PLN
Martini Martini	7 cl	15	PLN

Witamy Państwa
w Restauracji Dwa Księżyce w Kazimierzu Dolnym

Nasza restauracja jest czynna codziennie od godz. 8:00 do godz. 22:00
Rezerwację stolików przyjmujemy pod nr telefonów:

504 234 222 lub 81 881 08 33

Życzymy Smacznego

*Księżyc był czerwony, kiedy tamci ludzie szli spać...
Teraz jest biały, zupełnie inny.
Czy tamci wiedzą, jak wygląda biały księżyc?
A może w ogóle są dwa księżyce...
Jeden dla tamtych, a drugi tylko dla nas?*

Maria Kuncewiczowa „Dwa Księżyce”



www.dwaksiezyce.com.pl



HOTEL RESTAURACJA KONFERENCJE